香港青年協會大廈 THE HONG KONG FEDERATION OF YOUTH GROUPS BUILDING

香港北角百福道21號 21 PAK FUK ROAD, NORTH POINT, HONG KONG

> 場地借用及服務指南 A Hire and Service Directory

香港青年協會大廈 HKFYG BUILDING

21 Pak Fuk Road, North Point, Hong Kong

The Hong Kong Federation of Youth Groups Building (HKFYG Building) is a 28-storey social service complex conveniently located next to the Quarry Bay MTR Station, and on Pak Fuk Road, behind Model Lane. Equipped with state-of-the-art facilities and amenities, the HKFYG Building provides a compact, efficient and user-friendly environment to everyone.

香港北角百福道 21 號

香港青年協會大廈(簡稱青協大廈)是一幢樓高 28 層的綜合 社會服務大廈,座落於北角百福道及模範里交界,鄰近鰂魚 涌地鐵站,位置適中,交通方便。本大廈設有優質、先進的 會議設施,致力為大廈服務使用者及各機構、團體,提供一 個理想的工作環境及適合舉行各類活動的多用途場地。



The HKFYG Building has adopted the strictest standards of energy conservation, without compromising service quality and safety. Not just observing governmental regulations, but being sensitive to the needs of the disabled, the HKFYG Building is a wheelchair-friendly premises.

Located in the HKFYG Building are both the Head Office and a number of service units of the Federation, as well as the head offices of other 9 social service agencies and organisations. Also found in the building are two multifunction halls, a multi-media youth and children's learning centre, a 434-seat auditorium, a 100-seat theatre and meeting rooms of various sizes. These amenities ensure that the HKFYG Building not only serves the immediate community of North Point, but the entire city of Hong Kong. 青協大廈重視服務質素及樓宇安全,同時在可持續發展的規 劃原則上,採用了一系列保護環境及節約能源措施。青協大 廈亦為所有使用者提供「無障礙」通道設施。

除了為本地社會服務團體提供辦公地點外,青協大廈亦提供 多用途的服務設施,包括會議室、多用途活動場地、可容納 100 人演講室、434 人演講廳及專業的配套服務如技術支 援、茶點及餐飲服務等。

位置及交通設施 Getting to HKFYG Building

The HKFYG Building has two main entrances; the most frequently used entrance for pedestrians is next to Exit C of the Quarry Bay MTR Station. The ride from the Central/ Hong Kong MTR Station to Quarry Bay is only 15 minutes. The building is approximately 40 minutes away from the Hong Kong International Airport. The other main entrance is located on 21 Pak Fuk Road, which provides a drop-off point for coaches and cars.

Served by numbers of bus lines, the HKFYG Building is also easily accessible by other modes of transportation.



香港青年協會大廈設有百福道及模範里兩個主要入口,其中 模範里入口位處鰂魚涌港鐵站C出口,由中環乘港鐵15分 鐘即可到達;往香港國際機楊亦只需40分鐘。大型旅遊車 輛可於模範里或百福道入口上落乘客;私家車輛可使用百福 道入口上落乘客。

多條途經英皇道的巴士線及多種交通工具均可到達香港青年 協會大廈。

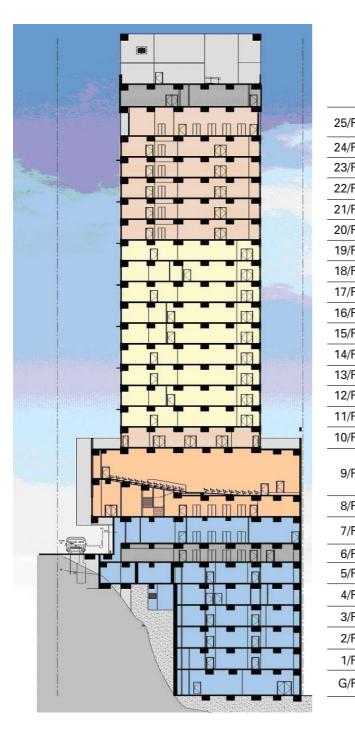




大廈租戶 Organisations in HKFYG Building

HKFYG Building houses offices of the following organisations:

香港青年協會大廈設有多個社會服務機構的辦公地點:



25/F						
24/F						
23/F	香港青年協會 The Hong Kong Federation of Youth Groups					
22/F						
21/F						
20/F						
19/F						
18/F						
17/F	利民會 Richmond Fellowship of Hong Kong					
16/F						
15/F	聖公會聖基道兒童院 S.K.H. St. Christopher's Home					
14/F	香港傷健協會 Hong Kong PHAB Association 安徒生會有限公司 Hans Andersen Club Ltd					
13/F						
12/F	鄰舍輔導會 The Neighbourhood Advice-Action Council 香港耆康老人福利會 The Hong Kong Society for the Aged					
11/F						
10/F						
9/F	香港青年協會 The Hong Kong Federation of Youth Groups					
8/F						
7/F	 百福道正門大堂 Pak Fuk Road Main Entrance					
6/F	停車場 Car Park					
5/F	香港青年協會 The Hong Kong Federation of Youth Groups					
4/F						
3/F	社會福利署鰂魚涌綜合家庭服務中心					
2/F	Quarry Bay Integrated Family Service Centre, Social Welfare Department					
1/F						
G/F	模範里入口大堂 Model Lane Entrance					

青協服務設施 HKFYG's Service Units in HKFYG Building

HKFYG Building has an array of service facilities to suit your every need:

香港青年協會大廈提供多元化的專業設施,配合各種服務需要:

G/F	Café 21 A youth social enterprise serving quality and healthy delicacies	咖啡空間 21 以社會企業模式營運的咖啡室,提供優質健康食品		
1/F	Youth S.P.O.T. 21 An advanced multi-media learning centre	青年空間 21 先進的多媒體青年學習中心,供青年進行實習		
4/F	Youth Research Centre A well-established research centre which runs polls and studies and to produce high quality reports on topical issues	青年研究中心 進行系統和科學化的青年研究 [,] 並出版多種形式研究報告		
5/F	Youth Counselling Centre A specialised unit to provide appropriate one-to- one, hotline and web-based counselling	青年輔導中心 為有需要的青少年提供面談、輔導熱線及網上互動等專業輔 導		
	Youth Exchange Unit A service centre for youth exchange	青年交流部 促進青年交流的平台 [,] 提供各類交流資訊及服務		
7/F	HKFYG Theatre A 100-seat multi-function theatre	演 講室 可容納 100 人的多用途影院,設施齊備		
	by21 Gift Shop	by21 禮品店		
8/F	HKFYG Meeting Room & Multi-function Hall II	會議室及多功能廳Ⅱ		
9/F	HKFYG Auditorium A 434-seat multi-purpose auditorium	演講廳 最多可容納 434 人的多用途禮堂		
10/F, 19/F & 22/F	HKFYG Meeting Rooms A multi-purpose meeting facilities for any where between 12 to 200 people	會議室 提供完善的會議設施 [,] 可容納 12 至 200 人不等		
24/F	HKFYG Board Room A harbour-view grand meeting facility	董事會議室 寬敞的會議室 [,] 坐擁全方位海景,提供完善的會議設施		
25/F	HKFYG Multi-function Hall I A 2,430 square feet harbour-view hall with cookery facilities	多功能廳 I 面積達 2,430 平方呎,景觀優美,配合現代影音及專業烹調 設備,是舉辦會議 / 研討會、宴會的理想場所		

咖啡空間 21 Café 21

Café 21 is a Youth Social Enterprise Project, reflecting a youthful identity and energy. This is typified by having the proprietors and patrons as young people or those young at heart! The youth in charge, who will take on the service role, will be mentored and guided, in order that they might develop career skills and work experience.

Customers will be able to enjoy healthy and delicious treats, in an atmosphere that is both relaxing and stylish.

咖啡空間 21 是香港青年協會推出的第一個社企項目,以社 會企業模式經營富時代感的咖啡室。

咖啡空間21提供學習、訓練及工作機會給青年人,以「服務青年」為目標。青少年在專業指導下,學習服務顧客技巧及基本的餐廳營運知識。

咖啡空間 21 每日為顧客提供新鮮、健康的食物,在舒適的 室內設計及柔和的燈光下,為顧客帶來悠閒、愜意的餐飲環 境。



青年空間 21 Youth S.P.O.T. 21

Different from the other 21 HKFYG Youth S.P.O.Ts around Hong Kong, **Youth S.P.O.T. 21** is a new concept in youth centres, with a special focus on advanced multi-media learning and exploration.

Youth S.P.O.T. 21 has three specialised rooms, equipped with modern and sophisticated facilities to suit the learning needs of today's young people.

Y-Media, generously sponsored by Shun Hing Charitable and Education Fund, is equipped with the latest filming and editing facilities, ready to broadcast videos in high definition standard.

Y-Digital is a collaboration project with Microsoft, which provides computer literacy education to the community.

Y-Music provides advanced musical and vocal facilities, allowing young people to record their own tracks and music.

Youth S.P.O.T 21 also houses the HKFYG Continuous Learning Centre.



青年空間 21 有別於香港青年協會轄下 其他 21 所青年空間,此「空間」是一 所嶄新的青少年學習中心,設有先進 的多媒體器材,輔助青年人多方面學 習。

青年空間 21 特設的 3 個學習區域, 均提供新穎及完備的學習設施,滿足 現代青年的需要。 3 個學習區域包 括:

由信興慈善及敎育基金贊助的「Y-Media」,青少年可利用最先進的拍攝 及製片設備,製作高清影片;

「Y-Digital」是本會及 Microsoft (微軟) 的合作項目,為青年人提供電腦應用 學習;

「Y-Music」則設有先進的音響及錄音 設備,供青年人製作自己的音樂作 品。

青年空間 21 同時負責香港青年協會持 續進修中心的運作,提供多元化的進 修課程及學習機會。





青年研究 青年輔導 青年交流 Youth Research, Youth Counselling & Youth Exchange

Youth Research Centre

There are issues that occur in our everyday world, where young people, like almost everyone, have an opinion! The Youth Research Centre has been conducting in-depth research and opinion polls every year to reflect how young people think and feel on many topical issues.

Results are published and publicised to enable the public gaining a better understanding about young people. The publications also allow the community to acquire a better understanding of how young people think and feel.

Youth Counselling Centre

A pioneer in providing immediate counselling services to young people, Youthline is the first-of-its-kind service by offering professional support through the telephone. Counsellors are professionally trained social workers and offer callers the highest privacy in sharing whatever concerns they might have.

In addition to the telephone, Youthline also provides webbased counselling services.

Youth Exchange Unit

"Learn when you're aboard" – that is the motto behind the HKFYG Youth Exchange programmes. Active since 1980, Youth Exchange has sent Hong Kong youngsters around the world, while also welcoming many young people to Hong Kong. Youth Exchange provides a onestop consultation and organising service to groups and schools.

青年研究中心

社會每日發生的事物都與青年人息息相關,而青年人的意見 不容忽視。多年來,青年研究中心進行不同系列的研究及意 見調查,探討本地青年對各項社會議題的看法與觀感。

研究結果均出版成研究報告及專書,增加大眾對青年人的 了解,並且反映青年不斷轉變的價值與行為取向。

青年輔導中心

香港青年協會為本港首家提供青年輔導熱線的青年工作機 構,「關心一線」透過電話輔導,為情緒受困擾的青年提供 適切和專業支援。輔導員均是曾受專業訓練的社會工作者, 而一對一的電話對談,可照顧到服務對象的私隱,令致電者 在無所顧慮下細訴心聲。

此外,「關心一線」亦推出網上輔導服務,以適應新一代青 年使用互聯網習慣的轉變。

青年交流部

「讀萬卷書不如行萬里路」,自八十年代起,香港青年協會 為青少年提供不同類型的交流活動。時至今日,本會已建立 廣泛和良好的聯繫網絡,並累積了豐富的活動統籌經驗。

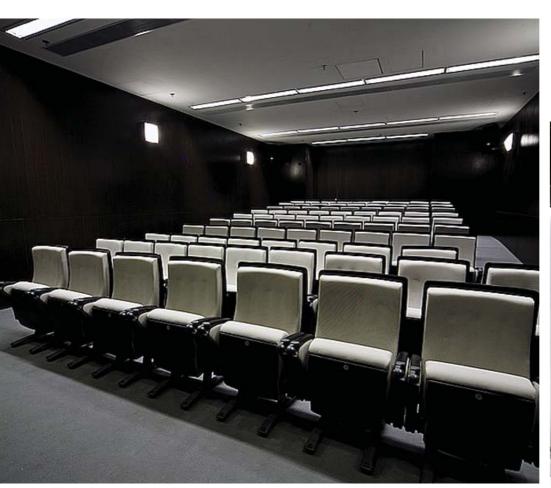
青年交流部為學校及各團體提供一站式交流活動服務,包括 計劃諮詢、統籌、行程設計、及活動安排等。

演講室 HKFYG Theatre

Equipped with a stage and multi-media audio-visual equipment, the **HKFYG Theatre** is a 100-seat multipurpose, lecture theatre directly accessible from the Pak Fuk Road Main Entrance of the HKFYG Building.

The HKFYG Theatre is suitable for talks and lectures.

演講室設於青協大廈7樓,百福道入口可直達。室內設有講 台及提供影片播放的設施,可容納100人,除可用作教學、 講座外,是播放電影及舉行影後座談會的理想地點。





by21 禮品店 by21 Gift Shop

Young designers know exactly what young people really want. Items of the HKFYG Youth Creative Design Project will be available in the **by21 Gift Shop**. "From youth, for you" crystallises the very essence of the HKFYG Youth Creative Design Project, from young designers to young people.

by21 is a special programme dedicated to cultivate young people's creativity by turning their designs into real commodity. Unlike to ordinary commodity in the market, core values of by21 are environmental-friendly, healthy, sustainable and educational.

by21 禮品店出售的所有貨品均由廿一世紀的青年設計,屬 「香港青年協會青年創意設計計劃」項目,目的是為充滿創 意的青年設計師提供一個平台,凝聚青年創作力量,並與其 他青年及社會人士分享創作成果。

我們鼓勵創意,支持青年人不斷創作,推動本港創意文化的 發展。所有 **by 21** 的禮品皆標榜環保、健康、耐用及具敎育 意義的信念。





會議室及多功能廳 HKFYG Meeting Room & Multi-function Hall II

8/F

The **HKFYG Meeting Room**, located on 8/F, has the capacity to house an audience of 72, and is an ideal location to hold social functions and activities.

The Multi-function Hall II is a 1,400 square feet premises, with a staircase connected to the Main Entrance on 7/F. It is possible to incorporate the space of the HKFYG Meeting Room, thereby expanding the total area of 2,110 square feet. The Multi-function Hall II is ideal for exhibitions, cocktail receptions and other activities. Live broadcasting of events hold in HKFYG Theatre and HKFYG Auditorium is also available on 8/F.

會議室位於大廈 8 樓,可容納 72 人,是舉行研討會及集體 活動的上佳選擇。

同層亦設有 1,400 平方呎的**多功能廳**II,由7樓百福道入口 沿梯步行一層即達。此廳可與會議室合併使用,整層面積達 2,110 平方呎,除適合舉行不同類型的展覽、酒會外,更可 直播 7 樓及 9 樓演講場地舉行之活動。



演講廳 HKFYG Auditorium

The **HKFYG Auditorium** is a multi-purpose 434-seat auditorium, equipped with state-of-the-art multi-media infrastructure. It is fully-equipped with digital audio-visual control facilities and a dedicated control room, with acoustic walls and ceiling. This makes it a perfect location either for speeches or lectures, as well as for concerts and even film premieres. The HKFYG Auditorium can also accommodate live broadcasts to the HKFYG Theatre on 7/F and to the Multi-function Hall II on 8/F. The HKFYG Auditorium can be accessed through the Model Lane entrance by lifts (8/F), or through the Pak Fuk Road entrance (7/F) through the staircase leading to 8/F. 演講廳最多可容納 434 人,置有先進及完善設備,包括數碼 化影音控制設施、中央控制室、優質的隔音牆及天花,適合 舉行各類大型講座、音樂會或電影首映等。場內活動可直接 轉播至7 樓及8 樓場地。演講廳可由模範里入口乘電梯(按 8 字);或經由百福道入口沿梯步上一層至8 樓入口。



會議室 HKFYG Meeting Rooms

Meeting rooms are located on the 10/F, 19/F and 22/F floors.

Meeting rooms on 10/F, covert either into one single room of 2,430 square feet, with a maximum capacity of 200, or can be divided into three separate rooms with a capacity of between 50 to 75. All the meeting rooms are equipped with LCD computer projectors and other audio-visual facilities.

Four meeting rooms are located on 19/F. One has the maximum capacity of 12 persons, while the other three can accommodate up to 16 persons.

The meeting room on 22/F has a harbour view, with a maximum capacity for 12 persons. This meeting room is installed with a standard LCD computer projector, audio-visual equipment, and a conference call system.

會議室位於大廈 10 樓、19 樓及 22 樓。

位於 10 樓的會議室可擴展成可容納 200 人的場地,面積達 2,430 平方呎;亦可分隔成3間獨立會議室,每間房間可容 納 50 至 75 人,靈活實用。每間會議室均設有液晶體投影 機、電子銀幕及其他影音器材。

4 間位於 19 樓的會議室,其中一間最多可容納 12 人,其 餘每間均可容納 16 人。

22 樓的會議室,可飽覽優美海景,最多可容納 12 人,配以 液晶體投影機、電子銀幕、影音器材及會議電話系統。

		Maximum Capacity 最多可容納人數	Area (square feet) 面積 (平方呎)
	Room 房間 1001-3	200	2,430
10/F 10 樓	Room 房間 1001	50	580
10/F10	Room 房間 1002	75	870
	Room 房間 1003	75	870
	Room 房間 1902	16	365
19/F 19 樓	Room 房間 1903	12	270
19/Г 19 倭	Room 房間 1904	16	365
	Room 房間 1905	16	405
22/F 22 樓	Room 房間 2201	12	300











董事會議室 HKFYG Board Room

The **HKFYG Board Room** has a premium meeting location to suit every business need. Installed with comprehensive conferencing system, the HKFYG Board Room is accomplished to offer an outstanding meeting experience.

The HKFYG Board Room has the maximum capacity of 30 persons, with a self-served reception and waiting area.

24 樓的董事會議室設有完善的會議系統裝置,各 式設施齊備,是舉行行政會議的上佳選擇。會議 室最多可容納 30 人,並備有自助式服務台及客 人等候室。





多功能廳 I HKFYG Multi-function Hall I



The **HKFYG Multi-function Hall I** has a harbour-view, serving every need. With a 12 feet high ceiling, sophisticated digital audio-visual equipment, and professional cookery facilities, the HKFYG Multi-function Hall I is suitable for meetings, large gatherings, banquets and other social functions.

多功能廳 I 位於大廈 25 樓, 12 呎高的樓底下,坐擁全方位海景,視野廣闊, 景觀優美,配合先進影音器材,以及優質的烹調及餐飲設施,適合舉行各式會 議、大型活動、宴會等。



租務詳情 Details of Hire

Equipped with comprehensive equipment and professional services, the following facilities are available for rent.

青協大廈備有完善的設施和周全的服務,並提供以下租用場 地:

Floor 樓層	Function Room 場地設施	Maximum Capacity 最多可容納人數	Area (square feet) 面積 (平方呎)
7/F 7 樓 Room 房間 701	HKFYG Theatre 香港青年協會演講室	100	915
8/F 8 樓 Room 房間 801	HKFYG Meeting Room 香港青年協會會議室	72	710
8/F 8樓	HKFYG Multi-function Hall II 香港青年協會多功能廳 II	120	1,400
9/F 9樓	HKFYG Auditorium 香港青年協會演講廳	434	4,230
10/F 10 樓	HKFYG Meeting Room 香港青年協會會議室 Room 房間 1001-1003 Room 房間 1001 Room 房間 1002 Room 房間 1003	200 50 75 75	2,430 580 870 870
19/F 19樓	Room 房間 1902 Room 房間 1903 Room 房間 1904 Room 房間 1905	16 12 16 16	365 270 365 405
22/F 22 樓 Room 房間 2201	HKFYG Meeting Room 香港青年協會會議室	12	300
24/F 24 樓 Room 房間 2401	HKFYG Board Room 香港青年協會董事會議室	30	1,020
25/F 25 樓	HKFYG Multi-function Hall I 香港青年協會多功能廳 I	150	2,430

For details, please refer to the attached Application Procedures and Regulations of Hire.

詳情可參閱附件的租用程序及租用條款。

大廈管理組 Building Management Unit

The HKFYG Building Management Unit is committed to providing a professional service, offering appropriate advice and care for any type of event, whether it is a meeting, seminar, conference, lecture, workshop or social function.

Interested parties could call the Building Management Unit at 3755 7098 on Monday to Friday from 9:00am to 1:00pm and from 2:00pm to 5:30pm; on Saturday from 9:00am to 1:00pm for details.

Please note that in order for us to provide the best service possible, we ask that our users read our booking procedures and regulations of hire carefully. Should you have any queries, please contact the Booking Office at 3755 7098 / 3755 7099. The HKFYG Building facilities are managed by the HKFYG Building Management Unit. 香港青年協會大廈管理組致力提供專業服務,包括適切的顧問服務予各式項目和活動,我們亦會就各項會議、講座、教 學或工作坊等,作出妥善的安排。

有意租用場地人士可於星期一至五上午 9 時至中午 1 時及 下午 2 時至 5 時半,或星期六上午 9 時至中午 1 時 致電 3755 7098 查詢租用場地設施事宜。

為了讓每一位使用者能得到最優質的服務,我們建議閣下在 預訂服務設施前詳閱預訂條款及守則。如有任何問題,歡迎 隨時致電 3755 7098 / 3755 7099,與本會大廈管理組聯 絡。

HKFYG BUILDING MANAGEMENT UNIT

21/F HKFYG Building 21 Pak Fuk Road North Point, Hong Kong Tel: (852) 3755 7098 (852) 3755 7099 Fax: (852) 3755 7155 Email: bm@hkfyg.org.hk 香港青年協會大廈管理組 香港北角百福道 21 號香港青年協會大廈 21 樓 電話: (852) 3755 7098 (852) 3755 7099 傳真: (852) 3755 7155 電郵: bm@hkfyg.org.hk

香港青年協會簡介 Introduction to HKFYG

Caring for Youth • Caring for our Future

The Hong Kong Federation of Youth Groups (HKFYG) has grown into one of the territory's largest non-profit, youth work organisations since it was established in 1960. It provides opportunities and facilities for the social, educational, cultural and physical development of young people. Income is from government subvention, grants from the Community Chest of Hong Kong, the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, other trust funds, programme fees, and both private and corporate donations.

HKFYG is dedicated to setting up a youth membership network and providing quality services that solve young people's problems and promote healthy all-round development. Over 60 service units organise more than 10,000 activities annually. Attendance at programmes now stands at 5 million a year. We devote our resources and energy to ten core services, all designed to meet young people's fast-changing needs.

Youth Employment

HKFYG promotes the concept of "life banking" for careers and employment. The Youth Employment Network (YEN) organises career expos and is setting up youth social enterprises. Youth Business Hong Kong, a programme for young entrepreneurs, provides them with financial support and mentorship.

青協•愛青年 為明天

香港青年協會(簡稱青協)於1960年成立,是香港最具規 模的非牟利青年服務機構之一。主要宗旨是為青少年提供專 業而多元化的服務及活動,使青少年在德、智、體、群、美 等各方面獲得均衡發展;其經費主要來自政府津貼、公益金 撥款、賽馬會捐助、信託基金、活動收費、企業及個人捐助 等。

青協特別為青少年而設的 u21 青年網絡會員制度及專業服務,為全港青年及家庭提供支援及有益身心的活動。轄下超過60個服務單位,每年提供超過10,000項活動,參與人次達500多萬。青協服務以青年為本,致力拓展10項「核心服務」,以回應青少年不斷轉變的需要。

青年就業

青協倡導「生涯規劃」概念,「青年就業網絡」(簡稱YEN) 恆常舉辦青年就業博覽,讓青年無論在「受僱」、「自僱」 和「創業」路上,均得到充份啟導與支援。「香港青年創業 計劃」為青年提供財政資助及指導,讓他們敢於實踐創業。 此外,透過設立社會企業,青協鼓勵並發掘機會和資源,協 助青年提升其工作能力及競爭力。

Leadership Training

Leadership 21 has trained more than 20,000 students, giving them skills and techniques essential for young leaders. The Hong Kong 200 Leadership Project gives 200 local youth leaders intensive training in Hong Kong and on the mainland every year, enhancing their sense of social responsibility and reinforcing their willingness to give back to the community.

Volunteer Services

The Youth Volunteer Network (VNET) is the territory's biggest for young people. Well over 100,000 registered members provide more than half a million voluntary service hours per year. Each April, VNET organises service projects in Hong Kong to support the Global Youth Service Day and its year-round Heart to Heart Project brings students and corporate volunteers together to do sponsored community service for the needy.

Services for Youth at Risk

The outreach social work teams look for vulnerable youth and the Youth Support Scheme provides counselling for those who have been cautioned under the Police Superintendent's Discretionary Scheme. Other programmes cater for the needs of teens with personal, emotional, family, academic, employment, drug and gambling problems, providing them with impetus and opportunities to become re-integrated and involved.

Counselling

We are committed to providing appropriate one-to-one, hotline and web-based counselling. We have schoolbased social workers at secondary and primary schools while Youthline 2777 8899 gives telephone and internet counselling whenever it is most needed by the young people who get in touch.

領袖培訓

青年領袖發展中心(Leadership 21)提供有系統及專業訓 練,至今已有超過2萬多名具領袖潛質的青年,參加不同的 培訓項目。中心推出為期10年的《香港200》領袖計劃,致 力提升香港青年的社會責任;每年嚴格選拔本地200位別具 領導潛質的青年,分別於香港及內地接受一系列培訓,藉此 培育願意承擔責任,為未來作出貢獻的優秀青年。

義工服務

「青年義工網絡」(簡稱 VNET)是全港最大型並以青年為主 要對象的義工網絡,登記義工人數已超過 10 萬,每年為社 會貢獻超過 50萬小時服務。每年4月,積極發動學校/團體 舉辦各類義工服務,響應「全球青年服務日」。每年舉辦的 《有心計劃》,連繫學校與工商企業攜手合作,推動義工服 務社區,不僅豐富學生的生活體驗和成長,亦鼓勵企業實踐 公民責任。

邊青服務

外展社工隊伍主動接觸及協助邊緣青少年,解決其個人行為、情緒、升學、就業、家庭關係、濫用藥物及賭博等問題。「青年支援服務計劃」特別為曾觸犯輕微罪行而接受警司警誡令的青少年,提供專業輔導。

輔導服務

透過面談、輔導熱線及網上互動等專業輔導,為有需要的青 少年提供適切支援。青協現為各區中學及小學提供全方位駐 校社工輔導服務。此外,「關心一線27778899」則以熱線 及網上媒體,輔導受困擾的青少年。

Education Services

We have two kindergartens, a primary school and a secondary school where dedicated teachers and a stimulating learning environment provide students with a rounded education that allows every child to excel. The Continuous Learning Centre encourages lifelong education and provides young people with a continuous learning platform outside formal education.

Services for Parents

We are dedicated to helping parents create harmonious, understanding relationships with their children. We teach communication skills and offer support when it is needed. If communication breaks down or conflict occurs, we can step in with mediation.

Youth Exchange

International and regional schemes, competitions and exchange programmes are organised annually. They include the Hong Kong Odyssey of the Mind Programme, the Hong Kong Student Science Project Competition, the creativity education programme LEAD (Learning through Engineering, Art and Design) and the Hong Kong Young Ambassador Scheme. All of them broaden horizons and encourage youngsters to be creative and fulfill their potential. Youth study tours to the mainland are also organised to promote national education among young people.

e-Services

u21.hk provides an immense amount of diverse information for young people through many channels and web pages covering jobs, study, leisure and volunteering, to name but a few. It links us to over 250,000 members with the e-newsletters, yxpress and teenspress and a host of interactive, multi-media features.

Leisure, Cultural and Sports Services

HKFYG provides a wide-range of leisure, sports and cultural activities for youth, some of which take place at its four camps and outdoor activities centres. The Federation's choir, The Hong Kong Melody Makers, and dance troupe, Hong Kong Youth Dance, cultivate young talent in the performing arts.

敎育服務

青協設有兩所幼稚園及幼兒園、一所小學及中學,配以優良 的師資及具啟發性的教學環境,透過優質的教育服務,為香 港培養人才,並達致全人教育的目標。此外,青協持續進修 中心,亦為全港青年建立一個「求專、求博、求啟發」的學 習平台。

家長服務

青協致力協助家長建立和諧融洽的家庭,促進親子關係,並 教導父母與子女的溝通技巧。同時亦為面對親子衝突的家長 及其子女,提供輔導及調解服務。

青年交流

每年舉辦多項國際和地區性比賽與獎勵計劃,包括「香港創 意思維活動」、「香港學生科學比賽」、「創意科藝工程計 劃」(簡稱LEAD)及「香港青年大使計劃」,鼓勵青少年發 揮創意與潛能,藉此擴闊其視野及開拓空間。另創意教育組 致力提升青少年對科學的興趣與創意潛能。青年交流部透過 交流團、大型活動,以及致力推廣國情教育,協助香港青少 年增加對國家的認識與身份認同,建立國際視野,讓他們能 熱愛國家、立足香港、面向世界。

網上服務

「u21青年網站」(u21.hk) 為青年提供一站式24小時資訊平 台,涵蓋升學、就業、生活、義工等頻道,並定期為青協會 員發放電子通訊『青速遞』及『Teen速遞』,與25萬多會 員保持聯繫。

文康體藝

青協轄下4個營地及戶外活動中心,以推動青少年健康生活 為主題,提供各項康體設施及全方位訓練活動。至於「香港 旋律」青年合唱團及「香港起舞」青年舞蹈團,則進一步培 育青年對文化藝術的涵養及表演藝術的天份。 HKFYG provides support and access to services through its Youth S.P.O.Ts and the Youth Research Centre.

Youth S.P.O.Ts

The Federation has 22 Youth S.P.O.Ts, spreading over the territory. They provide space and many opportunities for young people to develop. With modern design and the latest facilities, their services are geared specifically to meet the needs of the young, helping them grow and mature as rounded individuals.

Youth Research Centre

The Federation has a well established research centre, which runs polls and studies, producing high quality reports on topical issues. These are published as the Youth Poll Series, Youth Study Series, Beijing-Guangzhou-Shanghai-Hong Kong Comparative Youth Studies, the Journal of Youth Studies, the Hong Kong Youth Trends Series and the Comparative Study Series on Youth Development. It is hoped that these research projects will help facilitate a better understanding of the youth issues in the community and advocate new initiatives for youth services and policies. 青協透過青年空間及青年研究中心,推行及支援各項核心服 務:

青年空間

本着「為青年創造空間」的信念,青協轄下分佈全港各區的 22所〈青年空間〉,從室內設計、服務理念、活動形式,以 至效能指標等均作出全新演繹。〈青年空間〉無論在硬件設 計及專業服務上,均致力追求卓越,務求成為一個屬於青 年、回應青年需要,讓青年發展潛能,並提供機會予他們不 斷探索和鍛鍊的活動場所。

青年研究中心

青協一直進行系統和科學化的青年研究,出版包括「青少年 意見調查系列」、「青少年問題研究系列」、「京滬穗港青 年比較研究系列」、「青年研究學報」、「香港青年趨勢分 析」,以及「青少年發展比較研究系列」等200多項研究報 告,促進社會對青年事務之了解,並為制定青年政策和籌劃 青年服務提供重要參考。

ISBN 978-962-8956-62-3

香港青年協會總辦事處 The Hong Kong Federation of Youth Groups, Head Office

香港北角百福道 21 號香港青年協會大廈 21 樓 21/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, Hong Kong 電話 Tel: (852) 2527 2448 傳真 Fax: (852) 2528 2105 電郵 Email: hq@hkfyg.org.hk 網址 Web: hkfyg.org.hk u21 青年網站: u21.hk